



No. 777.

SINDING

DANSKE VISER OG SANGE

(DÄNISCHE WEISEN UND LIEDER).

Op. 50.



WILHELM HANSEN EDITION

WILHELM HANSEN EDITION.

DANSKE VISER OG SANGE

(DÄNISCHE WEISEN UND LIEDER)

AF

CHRISTIAN SINDING.

Op. 50.

CARL EWALD:

Grevinde Grethe synger i „Sulamiths Have“.

1. Det var sig den lille Høne.
2. Flyver en bange Fugl af Lund.
3. Syv Bægere for Skjalden.
4. Piger syv. —
5. Den Jomfru gik i Valmu-Vang.
6. Valmu i Vange.

Fru Adelheid synger Lenore-Sangene i „den gamle Stue“.

7. Lenore, Dagen er grim og graa.
8. Lenore, mit Hjærte er tungt.
9. Naar Døden kommer.
10. Det strideste Vand (Cordts Søn).

EDVARD BRANDES:

Dyveke synger „Hos Sigbrit“.

11. Herrens Moder, høje, milde.
12. Kong Artus drager i Leding ud.

HOLGER DRACHMANN:

13. Hundred jærnklaedte Mænd.

SVEND TRØST:

14. Tabula Rasa (Rent Bord).

CARL EWALD:

Gräfin Grethe singt in „Sulamiths Garten“.

1. S'war mal eine kleine Henne.
2. Fliehet auch ein Vöglein bang den Hain.
3. Sieb'n Becher für den Skalden.
4. Sieben sinds.
5. Die Jungfrau ging zum Mohn am Hang.
6. Mohnblum am Hang.

Frau Adelheid singt die Lenore-Lieder aus „Die alte Stube“.

7. Lenore, der Tag ist grau und bang.
8. Lenore, mein Herz ist schwer.
9. Und kommt der Tod einst.
10. Die wildesten Wogen.

EDVARD BRANDES:

Dyveke singt „bei Sigbrit“.

11. Gottesmutter hohe, helle.
12. Herr Artus muss in den Kampf hinaus

HOLGER DRACHMANN:

13. Hundert Eisenbewehrte.

SVEND TRØST:

14. Tabula Rasa (Reiner Tisch).

DEUTSCHER TEXT VON EUGEN v. ENZBERG.

FORLÆGGERENS EJENDOM FOR ALLE LANDE.

KJØBENHAVN & LEIPZIG.

WILHELM HANSEN, MUSIK-FORLAG.

WILHELM HANSEN EDITION

Det var sig den lille Høne.

S'war mal eine kleine Henne.

Allegretto.

Christian Sinding, Op. 50.

Det var sig den
S'war mal ei - ne

mf *rit. a tempo*

This system contains the first two staves of the musical score. The vocal line is on a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment is on two staves (treble and bass clefs) with the same key signature. The tempo is marked 'Allegretto' and the dynamic is 'mf'. The first staff of the piano part features a complex, flowing melody with many sixteenth and thirty-second notes.

lil - le Hø - ne, hun gav i Gaar - den Var - - sel,
klei - ne Hen - ne, Die sagt im Hof den An - - dern:

This system contains the third and fourth staves of the musical score. The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment continues with its complex, flowing melody.

at før - end So - len da - le - de, saa vil - de hun gjø - re
Dass noch vor Son - nen - un - ter - gang Sie müsste in's Kind - bett

rit. a tempo

This system contains the fifth and sixth staves of the musical score. The vocal line concludes with the lyrics. The piano accompaniment concludes with a final chord. The tempo marking 'rit. a tempo' is placed above the piano staff.

Bar - - sel. Al - - le løb de til -
 wan - - dern. Al - - les lief nun zu -

rit. a tempo

sam - - men og saa paa den Hø - ne lil - -
 sam - - men Zur Hen - - ne der klei - nen wal - -

le, men før - end So - len da - le - de, saa lod hun et Vind - æg tril - -
 len, Doch noch vor Son - nen - un - ter-gang Sie liess ein Wind - ei fal - -

rit. a tempo

le.
 len.

Flyver en bange Fugl af Lund.

Flieht auch ein Vöglein bang den Hain.

Andantino quasi Allegretto.

The musical score is written for piano and voice. It begins with a piano introduction in 6/8 time, marked *p*. The piano part features a rhythmic melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand. The vocal part enters with the lyrics in Danish and German. The score includes dynamic markings such as *p*, *cresc.*, and *f*. The lyrics are as follows:

Fly - ver en ban - ge Fugl af Lund, tu - sin - de blev i Lun - den.
 Flieht auch ein Vög - lein bang den Hain, Tau - send vom Hain nicht wei - chen.

Kys - ser du ej min rø - de Mund, en an - den ræk - ker jeg Mun - den.
 Küsses nicht du mir den ro - then Mund, 'Nem an - dern werd ich ihn rei - chen.

Mir - je, mar - je - det er Vaar, jeg har Ro - ser i mit Haar,
 Mir - je, Mar - je, Mai ist da, Ro - sen hab im Haar ich ja,

Ro - - - ser har jeg fun - den!
 Ro - - - sen oh - ne Glei - chen!

Kry-ber en Stod - der krum med Stok, dan-ser jeg glad paa Be - ne.
Kriecht auch krumm am Sto - cke wer, Tan-ze ich ohn' zu schwan - ken.

Ver-den har ra - ske Sven - de nok, jeg dan - ser al - drig al - e - ne.
Flot-ter Ge - sel - len giefts ein Heer, Ich tanz' mit al - len den schlanken.

Mir - je, mar - je - Sang og Dans, Man - de - mod og Jom - fru - krans,
Mir - je, mar - je, Sang und Tanz, Man - nes muth und Jung - fernkranz,

rø - de Ro - sen - gre - ne!
Ro the Ro - sen - ran - ken!

Syv Bægere for Skjalden.

Sieb'n Becher für den Skalden.

Deciso.

The musical score is written for piano and voice. The piano part consists of two staves (treble and bass clef) with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a 3/4 time signature. The tempo/mood is marked 'Deciso.' The vocal part is written on a single staff with a treble clef, following the same key signature and time signature. The lyrics are in both Danish and German.

Lyrics:

Syv Bæ - ge - re for
 Sieb'n Be - cher für den

Skjal - den - hu, ha, for Brand, hu, hej, for Blæst! Han
 Skal - den - Hu - hah der Bann! Hu, heih der Tross! Er

gan - - ger sig til Stal - den og sad - ler fluks sin
 geht hin - ab zum Stal - le, Er sat - telt flugs sein

Hest. Og al - - le de smaa Pi - ger - hu,
 Ross. Und all die Mäd - chen kla - gen: Hu -

p

hej, for Blæst, hu, hej, for Brand! de suk - ker, og de
 heih der Tross! Hu - hah der Bann! Sie seuf - zen und sie

p

si - ger: ak, var han dog min Mand! En -
 sa - gen: Ach wär er doch mein Mann! Kann

hver kan væ - re god for sig, Gud gi - ve Skjal - den red for
 je - der ste - hen gut für sich, Gott gäh, der Skal - de ritt für

mig! Hu, hej, hu, ha! hu, ha, hu, hej! Ak,
 mich. Hu - hah, hu - heih! hu - heih, hu - hah! Ach

trøst jer, I smaa Pi - ger, thi Skjal
 trö - stet euch, ihr Mäd - chen, Der Skal

den ri - der ej!
 de blei - bet da!

Piger syv.

Sieben sinds!

Ritenuto e passionato.

Musical score for the first system. The vocal line is in treble clef with a key signature of one flat and common time. The piano accompaniment is in bass and treble clefs. The lyrics are written below the vocal line.

Pi - ger syv - Gud sig for-bar-me - al - le li - ge skøn-ne, un - ge!
 Sie - ben sinds! Gott hab Er-bar-men. Lau-ter jun - ge schö-ne Wei-ber!

p *rit.*

Musical score for the second system. The vocal line continues. The piano accompaniment includes dynamic markings and tempo changes.

ve mig ar-me! ve mig, jeg kan in-gen vra-ge, véd ej, hvil-ken jeg skal ta-ge!
 Weh mir Ar-men! Weh mir, ich kann kei-ne quä-len, Weiss nicht, wel-che ich soll wä-hlen,

a tempo *agitando* *rit.*
p subito *rit.*

Musical score for the third system. The vocal line continues. The piano accompaniment includes dynamic markings and tempo changes.

- Hen-de med den høj - e Barm? - Hen-de, der saa sødt kan sjun - ge?
 Sie mit der ge-wöl-b-ten Brust? Sie dort, die so süss kann sin - gen?

più sosten. *pp* *dolce*

—Hvil - ke Lok - ker! —Hvil - ken Arm! Se, se smal og fin en
 Wel - che Lo - cken! Wel - che Lust! Schau, wie schmal der Fuss, wie

Fod! —Se, saa dy - be, dun - kle Blik - ke!
 fein! Schau im Aug das Bild der See - len!

Her - re Gud, jeg væl - ger ik - ke! Du er stor, og du er god...
 Lie - ber Gott, ich kann nicht wähl - en! Du bist gross und du bist gut...

skænk din Tje - ner syv Mands Ar - me, syv Mands Styrke, syv Mands Mod!
 Schenk für sie - ben du mir Ar - me, Schenk für sie - ben Kraft und Mut!

Den Jomfru gik i Valmu-Vang.

Die Jungfrau ging zum Mohn am Hang.

Allegretto.

p

Den Jom-fru ging i Val-mu-Vang saa rød, saa rød var Van-gen! Hun
 Die Jungfrau ging zum Mohn am Hang, So roth, so roth er wall-te; Sie

lyt-te-de til Fug-le-sang-saa sød, saa sød var San-gen!
 lausch-te dort dem Vö-gelsang, so süß, so süß er schall-te.

Og Præ-sten skreg: Ak, Jom-fru-lil, fly fluks de rø-de
 Der Pfar-er rief: Ach Jungfräulein, Flieh schnell vom ro-then

poco rit.

Van - ge! Du dør, i - fald du lyt - ter til de sø - de Fug - le - san - ge!
 Han - ge; Du stirbst so - bald das Ohr du leihst Wirst süssem Vo - gel - san - ge!

ritard. *a tempo*
p

Den Jom - fru lo: Hvem tændte da de
 Die Jungfraulacht: Wer hat ent - facht Den

poco rit. *a tempo*

rø - de Val - mu - Van - ge? Og hvor er de vel kom - men fra, de sø - de Fugle - san - ge?
 rothen Mohn am Han - ge? Und wessen Preis erklingt mit Macht Aus süssem Vogel - san - ge?

ff

Valmu i Vange.

Mohnblum am Hange.

Andante.

p con espressione
con Sed.

Val - mu i Van - ge,
Mohnblum am Han - ge,

er du saa rød for den Læng - sel du bær' i dit Sil - ke - skød...
flam - mest du bloss, Weil ein Seh - nen dir wohnt in dem Sei - den - schoss? Er -

blu - es du ved di - ne Drøm - me...
røthest du ob dei - ner Träu - me?

12777

Val - mu i Van - ge, Sø - ster sød! jeg drøm - mer om dig i mit Kam - mer. Mit
 Mohnblum am Han - ge, Pur - pur - blüth, Wir träu - men die Träu - me zu - sam - men: Mein

Hjer - te skæl - ver, min Kind saa rød - Val - mu, Val - mu i Flam - mer ...
 Her - ze be - bet, die Wan - ge glüht Mohnblum, Mohnblum in Flammen!

Lenore, Dagen er grim og graa.

Lenore, der Tag ist grau und bang.

Andantino.

Le - no - re, Da - gen er grim og graa, jeg
 Le - no - re, der Tag ist grau und bang, Ich

p
con Sed.

kan ik - ke bæ - re dens Tyn - ge, jeg hø - rer ik - ke dens Klok - ker slaa og
 kann sei - ne Bür - de nicht tra - gen, Ich hö - re nicht sei - ner Glo - cken Klang Und

ik - ke dens Fug - le syn - ge. Le - no - re, lil - le, min Fru - e fin, saa
 nicht sei - ner Fin - ken Schla - gen. Le - no - re, Liebchen, du Fraue mein, So

de-j-ligt dit Øj - e straa - ler. Le - no - re, skænk mig din gyld - ne Vin af
 süß deine Au - gen strah - len. Le - no - re, schenk mir den güld - nen Wein In

Nat - tens duf - ten - de Skaa - ler. De blan - ke - ste Stjer - ner paa os ser, Vi -
 wür - zig duf - ten - den Scha - len! Die blan - ke - sten Ster - ne zieh ein - her, Die

o - ler - ne blaa - ner i Van - ge. Le - no - re, kys mig, kys mig mer, og
 Veil - chen sie blau - en im Tha - le. Le - no - re, küß mich, küß mich mehr! Und

kys mig de tu - sin - de Gan - ge.
 küß mich zum tau - send - sten Ma - le!

Lenore, mit Hjærte er tungt.

Lenore, mein Herze ist schwer.

Andante.

Le - no - re, mit Hjær - te er tungt.
 no - re, mit Hjær - te er sygt.
 Le - no - re, mein Her - ze ist schwer.
 no - re, mein Her - ze ist krank.

Dit er saa frej - digt, dit er saa ungt. Løs mig, Le - no - re, den
 Dit er saa mæg - tigt, dit er saa trygt. Lær mig jæv - n - mo - dig paa
 Deins ist so fröh - lich, deins ist so jung. Lös mir, Le - no - re, das
 Deins ist so mäch - tig, deins ist so stark. Lehr mich auf Er - den in

sæl - som - me Gaa - de, som al - drig jeg kun - de raa - de:
 Vej - e - ne træ - de, lær mig at le og at græ - de.
 Råth - sel, das ban - ge, Das stets ich zu ra - then ver - lan - ge.
 Gleich - mut zu klei - den Al - le die Freu - den und Lei - den.

Hvor sprin - ger de Kil - der, som fri - sker dit Sind? i
 Mit Hjør - te er Ør - ken gold og bar, saa
Wo find ich die Quel - le, dir frischend den Sinn? Im
Mein Her - ze ist öd, ihm Al - les fehlt, So

Da - lens Dyb paa Bjær - ge - nes Tind? Løs mig den sæl - som - me
 sig du mig, du, som mit Hjør - te bar, en Kil - de, der kan det
Schat - ten des Thals, auf des Ber - ges Zinn? Lös mir das Räthsel, das
nen - ne mir du, die mein Her - ze be - seelt, Den Quell, der es könn - te mir

Gaa - de, luk mig i Ung - dom - men ind. Le -
 væ - de, en Sol, som gør Him - len klar.
ban - ge, Führt zu der Ju - gend mich hin! Le -
la - ben, Die Sonn', die den Him - mel er - hellt!

Naar Døden kommer.

Und kommt der Tod.

Poco sostenuto.

The musical score is written for voice and piano. It consists of four systems, each with a vocal staff (treble clef, key of D major, common time) and a piano accompaniment (grand staff, key of D major, common time). The tempo is marked 'Poco sostenuto.' The piano part features a steady, rhythmic accompaniment with chords and moving lines in both hands. The vocal part consists of a single melodic line. The lyrics are in Danish, Norwegian, and German.

p
con Sed.

Naar Dø - den kom - mer, kom - mer du - du
Und kommt der Tod einst, kommst auch du, - Du

Li - vets rø - de Lys, Le - no - re. Og Dø - den dør i sam - me Nu for
ro - thes Lebens - licht, Le - no - re! Der Tod er - stirbt im sel - ben Nu, Er -

di - ne gla - de Øj - ne sto - re. Saa er jeg Dø - dens ej men din. Og in - gen Taa - rer, in - gen
hellst dein Strahlen - aug' die Thore. Dann bin des Tods nicht ich, bin dein, Und kei - ne Thräne dann dich

Kla - ge - læg blot din rø - de Mund paa min, og tag din Sjæl til - ba - ge.
quä - le, Magst bloss den ro - then Mund mir leihn Und nimm zu - rück die See - le!

Saa har jeg se - et for sid - ste Gang min El - ske - rin - des Øj - e straa - le, og
 So darf mir strah - len zum letzten Mal Der Heiss - ge - lieb - ten Aug ent - ge - gen, Und

hvad jeg syn - ded, hvad jeg sang, de an - dre vej - e maa og maa - le. Men
 was ich siin - digt, was ich sang, Die an - dern mes - sen wohl und wä - gen. Doch

du vil stund - om tæn - ke paa, naar Nat - ten fal - der for din Ru - de, blu -
 du wirst manch - mal den - ken mein Bei Mon - des Sil - ber - schei - ne, Und

fær - di - ge Vi - o - ler blaa, som duf - te - de der - u - de.
 all der blau - en Vei - ge - lein, Die duf - te - ten im Hai - ne!

Det strideste Vand.

Die wildesten Wogen.

Andante.

Det stri - de - ste Vand, jeg i Ver - den saa, _Gud
Die wil - de - sten Wo - gen, die ich ge - sehn, _Mein

trø - ste mig i min Kvi - de - det strøm - mer dybt un - der Klip - per graa, hvor -
Leid lass Gott mich er - tra - gen - Sie wal - len tief un - ter Klip - pen - höhn, Wo -
poco a poco cresc.

fra det kom - mer, hvor - hen det maa, kun de, der vold - te det, vi - de. Ret
her sie kom - men, wo - hin sie gehn, Nur der, so schuf sie, kann sa - gen! Noch

al - drig bar det en Blomst paa Rand, og al - drig Skib o - ver Vo - ven. Og
nie - mals trug ei - ne Blüth ihr Rand, Nie furcht' ein Schiff die - se Wo - gen. Und

al-drig fløj der en Fugl fra Strand, og al-drig spej-led det sor-te Vand en
 nie ein Vo-gel sich zeigt am Strand, Und nie den Spie-gel mit Sil-ber-band Des

Him-lens Stjør-ne der-o-ver. Det Vand, det væl-der fra Øj-ets Glar, -Gud
 Him-mels Ster-ne um-zo-gen. Die Wo-gen stür-zen aus Au-ges Bug-Mag

hjæl-pe mig i min Vaa-de hos dem, der Da-gen i Søn-der skar, hos
 gña-dig Gott mir nun wal-ten Bei dem, der Al-les in Scher-ben schlug, Bei

dem, der Lyk-ken af Gaar-de bar, og kun-de det al-drig raa-de.
 dem, der's Glück aus den Hö-fen trug, Und konn-te es nie be-hal-ten!

Herrens Moder, høje, milde.

Gottesmutter, hohe, helle.

Andante religioso.

Her - rens Mo - der, høj - e, mil - de, e - vigt - re - ne
 Got - tes - mut - ter, ho - he, hel - le, E - wig rei - ne

p dolce

The first system of the musical score. It features a vocal line in a soprano clef and a piano accompaniment in a grand staff (treble and bass clefs). The key signature has four flats (B-flat, E-flat, A-flat, D-flat), and the time signature is common time (C). The tempo/mood is marked 'Andante religioso'. The piano part begins with a 'p dolce' marking.

U - skylds - Kil - de, før mig bort fra Synd og Vaa - de,
 Un - schulds - quel - le, Führ mich fort vom Sün - den - pfa - de,

The second system of the musical score. It continues the vocal and piano parts from the first system. The piano accompaniment features a prominent sustained chord in the left hand.

lad — mig sig - nes af din Naa - de!
 Lass — mich seg - nen Dei - ne Gna - de!

trium

The third system of the musical score. It concludes the piece. The piano part includes a 'trium' marking above the right hand. The score ends with a final cadence.

Se, jeg æng-stes! Hør, jeg græ-der! Du, kun du kan Taa-ren
 Seh, mich ban-get, hör ich wei-ne, Thrä-nen trocknest Du al-

pp

stil - le: Ro - ser spi - rer, hvor du træ - der,
 lei - ne: Wo Du wallst, blühn Ro - sen schnel-le,

pp

Him - mel - dron - ning, høj - e, mil - de!
 Him - mels - kön' - gin, ho - he, hel - le!

Kong Artus drager i Leding ud.

Herr Artus muss in den Kampf hinaus.

Non troppo lento.

The musical score is written for voice and piano. It begins with a piano introduction in D major, 4/4 time, marked *Non troppo lento*. The piano part features a series of chords and a melodic line in the right hand, with a forte (*f*) dynamic. The vocal part enters with the lyrics 'Kong Herr' (Kong Herr) and then the main text. The lyrics are in Danish and German. The piano accompaniment continues with chords and a melodic line, with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The score concludes with a piano part marked *p* and a *rit.* (ritardando) marking.

f

Kong
Herr

Ar - tus dra - ger i Le - ding ud med si - ne æd - le Sven - de, han
Ar - tus muss in den Kampf hin - aus Mit sei - nen Ed - len fah - ren. Er

mf

hil - ser sin Dron - ning til Af - sked ømt og kys - ser og fav - ner hen - de: „til -
brin - get der Kön' - gin den Ab - schiedsgruss, Er küsst sie auf Stirn und Haa - ren: „Ver -
rit.

p

giv Gi-nev-ra, min sø-de Viv, I mon-ne som En-ke bo!“ Gi-
 zeih Gue-niev-ra, mein sü-sse Weib, Wenn Trennung dir Kum-mer macht!“ Gue-

ritard. nev-ra græd, ak hvor hun græd!
 nievra weint, ach wie sie weint.

a tempo Ej-a, hvor Lan-ce-lot lo!
 Hei-ja, wie Lan-ce-lot lacht!

Og end-nu saa man fra Slot-tets Taarn Kong
 Man konn-te noch sehn vom Thur-me aus Herrn

p *pp con Sed.*

Ar-tus Guld-hjælm glø-de, da il-te Gi-nev-ra og Lan-ce-lot alt
 Ar-tus Gold-helm strah-len, Als heim-lich Gue-niev-ra und Lan-ce-lot Zum

til det hem - me - lig Mø - de: „for dig jeg kæm - ped, for dig jeg led, min
 Stell - dich - ein sich stah - len. „Für dich ich kämpfte, für dich ich stritt, Fand

p

Sjæl fik ret al - drig Ro, nu kan jeg sluk - ke min
 Ruh nicht bei Tag und Nacht. Nun kann ich lö - schen den

ritard.

El - skovs Tørst!“ Ej - a, hvor Lan - ce - lot lo!
 Lie - bes - durst!“ Hei - ja, wie Lan - ce - lot lacht!

pp *f*

rit. Kong Ar - tus er ble - ven Kej - se - rens Ven, ham
 Herr Ar - tus ward des Kai - sers Freund, Ihm

a tempo

p *f*

vi - ses den høj - e - ste Æ - re: Den skøn - ne - ste Pi - ge i Kej - se - rens Slot ham
 zollt man die höch - sten Eh - ren, Das lieb - lich - ste Mäd - chen im gan - zen Schloss Ilm

skik - kes til Sel - skab at væ - re. Kong Ar - tus vi - ger til - ba - ge fluks: „min
 soll ih - re Gunst sie ge - wä - ren. Herr Ar - tus wei - chet zu - rück doch schnell: „Der

ritard.
 Dronning for - bli - ver jeg tro; som al - drig hun mon svi - ge mig.“
 Königin in Treu sei ge - dacht, Da niemals sie be - tro - gen mich.“
a tempo
p

Ej - a, hvor Pi - gen hun lo!
 Hei - ja, wie's Mäd - chen da lacht!

f f

Hundred jærnkklædte Mænd.

Hundert Eisenbewehrte.

Poco maestoso.

At tu - ske og tin - ge og prut - te paa Kø - - bet og
Zu ban - deln und han - deln, zu feil - schen und mau - - schen, Die

la - de sin fri - fød - te Sjæl gaa i Lø - - bet, at
Frei - heit für Ket - ten und Span - gen zu tau - - schen, Zu

væ - re Fi - li - ster og kal - de sig krass, at hug - ge ved List sig sin
sein ein Phi - li - ster, zu nen - nen sich krass, Zu si - chern mit List sich des

For - mands Plads... aa, fy ————— for en Tid! og
Ob - manns Platz, O pfui, ————— wel - che Zeit! O

ad libit.

f *ben marcato*

sed. 12777 *

fy ————— for dens Mænd! Kom, bring mig en Hest og et
 pfui, ————— wie ver - kehrt! Komm bring mir ein Ross und den

Tempo di marcia.

Jærn - ky - rads! I Køl - lert af Læ - der, med Kaar - de ved
 Stahl - kü - rass! Im Køl - ler von Le - der, zur Sei - te das

Lænd, i Spid - sen for hun - dred jærn - klæd - te
 Schwert, Mir fol - gen nun hun - dert ei - sen - be -

Mænd! i Sad - len, og saa gennem Ga - den ned, at
 wehrt. Zu Pfer - de! Und dandurch die Gassen heiss! Wir

hug - - ge sig frem i sit An - - sigts Sved!
 hau - en uns durch in des Ang' - sights Schweiss.

her - - ligt at hug - ge - om end det gaar galt!
 Herr - lich zu hau - en, geht's schief auch ein - mal.

Li - vet maa bli - ve fra nyt af bru - talt:
 S'Le - ben muss wer - den auf's Neu - e bru - tal.

Sand - hed - om saa den skal dø - bes med Blod!
 Wahr - heit, sollt auch sie man tau - fen mit Blut!

hen-syns-løs Ær-lig-hed- hen-syns-løst Mod! Og lig-ger jeg hug-get til Pluk-fisk paa.
 Rücksichtslos Ehr-lich-keit, rücksichtslos Mut! Und lieg ich zerhau'nauch zu Hackfleisch dar-

Ga - - den, jeg slæ-ber mig saa-ret ved Nat gen-nem
 nie - - der, Ich schlepp durch die Gas-sen die blu-ti-gen

Sta - den, jeg slæ-ber mig frem til min El-ske-des Dør, mi-ne
 Glie - der, Ich schlep-pe sie hin zu Herz-lieb-chens Thür, Mei-ne

ga-ben-de Vun-der de gi'r mig Ge-hør. Lad
 of-fe-nen Wun-den Ge-hør schaf-fen mir! Man

Tempo I.

tu - ske, lad tin - ge, lad prut - te paa Kø -
 band - le und hand - le, man feil - sche und mau -

bet! min Sjæl har jeg vun - det, mit Liv gik i Lø -
 sche, Die Frei - heit der See - le für's Le - ben ich tau -

bet; Sand - he - den sej - red - Sand - hed er kras: i din
 sche. Wahr - heit nun sie - get, Wahr - heit ist krass, In dei'm

sne - hvi - de Seng skal den re - de mig Plads! Jeg er en af de hun - dred
 schnee - weissen Bett soll sie schaf - fen mir Platz! Ich bin ei - ner der hun - dert

rit.

jærn_klæd_te Mænd, han dør hos sin Brud_i et ru - stent Ky -
 Ei - sen - be - wehrten, Er stirbt bei der Braut in dem rost' - gen Kü -

Tempo di marcia.

rads!
 rass!

Tabula Rasa.

Allegro.

Jeg hav - de læst saa man - ge Bind,
 Ich las für - wahr der Bü - cher viel,

nu har jeg glemt dem al - le; jeg gav dem til den kaa - de Vind og
 Nun sind ver - ge - ssen al - le. Ich liess dem Win - de sie zum Spiel In

Man - den med sin Skral - de. For - bi, for - bi, The - o - lo - gi,
 wei - ter Him - mels - hal - le! Vor - bei, vor - bei The - o - lo - gei,

L'istesso tempo.

Ju - ris - pru - dens, Fi - lo - so - fi, men navn - lig den - ne Sta - ti - stik, som
 Ju - ris - pru - denz, Phi - lo - so - fei, Doch mit Sta - ti - stik na - ment - lich, Die

véd det he - le paa en Prik, og ta - ger Fejl hvert Øj - e - blik -
 Al - les schlaue be - rech - net sich Und den - noch irrt ganz em - sig - lich,

jeg staar: ta - bu - la ra - sa! Hej - sa, hej - sa, dans af - sted
 Ich mach - ta - bu - la ra - sa! Hejs - sa, hejs - sa, rasch ver - jag

ten.

fz fz fz fz f

ten. from

al - le dis - se Li - ster: om og hvad det
 Al - les, so will wis - sen, Ob und was es

sp *cresc.*

ko - ster, naar man sin Fri - hed mi - ster! Jeg har en Snes Prin -
 ko - sten mag, Soll man Frei - heit mis - sen! Ich hatt' Princip - ien

fz p

cip - per haft, nu er jeg kvit dem al - le; nu kan jeg per - se
 an - ge - schafft, Nun bin ich los sie al - le; Nun kann ich pres - sen

Dru - ens Saft og glem - me Bær - mens Gal - de. For - bi, for - bi det
 Trau - ben - saft, Ver - gess' der He - fe Gal - le! Vor - bei, vor - bei die

Ma - ske - pi: nu er jeg frank, nu er jeg fri; nu er jeg stemt for
 Träu - me - rei: Nun bin ich frank, nun bin ich frei; Nun ü - ber - all auf

Maa - de - hold, for Hjør - tet varmt men Pan - den kold, og Pan - den har ej
 Mass ich halt, Mein Herz bleibt warm, die Stir - ne kalt, Die Stir - ne zeigt noch

no - gen Fold — jeg staa: Ta - bu - la ra - sa! Hej - sa, hej - sa,
 kei - ne Falt — Ich mach: Ta - bu - la ra - sa! Heis - sa, heis - sa,

ten.

f *f* *f* *f*

ten. trm

dans af - sted; Frø - ken gaa i Klo - - ster! Ik - ke Du, men
 fort geschwind, Fräu - lein würd'st mich mei - - den, Ahn - test du, wie

sp *cresc.*

jeg det véd, hvad en Jor' - mor' ko -
ich, mein Kind, Was die Lieb' schafft Lei -

con Sed.

ster!
 den!

Sed. *

ROMANCER OG SANGE

AF

CHRISTIAN SINDING.

- Op. 4. Ranker og Roser af H. Drachmann. Dansk og tysk Tekst.
- Nr. 1. Jeg bærer den Hat, som jeg vil.
 - 2. Fagre Nat med Blomsterdrømme.
 - 3. Ad kendte Veje: O hvor hvert Fjed dog er gammeltungt.
 - 4. Sakuntala: Jeg kunde for Længsel ej sove.
 - 5. Choral: Den blomstrende Sommer blev kædet til Høst.
 - 6. Frejdigt flyver den unge Fugl.
- Op. 8. Seks Sange til Tekster af H. Drachmann.
- Nr. 1. Luften sitred, da Solen gik ned.
 - 2. Paa Stranden skælver ej det mindste Blad.
 - 3. Vi lo jo før saa længe.
 - 4. Jeg hører i Natten fra stille Skove et Raab.
 - 5. Kun af den sagtnende Dønning.
 - 6. Som Ingen har Ord for Nattens Skønhed.
- Op. 13. Digte af „Sangenens Bog“ af H. Drachmann. Dansk og tysk Tekst.
- Nr. 1. O Mo'r, vor gamle Mo'r.
 - 2. Støvskyer stiger for hvert et Skridt.
 - 3. Da Maanen stod bag Skyer.
- Digte fra Levanten.
- Nr. 1. Tro: De klamres indenfor Islam.
 - 2. Bosphorus! din Bølge sukker.
 - 3. Frygteligt, naar vi vil tænke.
 - 4. Ofte du sang for de Andre.
- Nirwana: Der leger en Sang gennem Luften.
Der er paa Fjældenes de høje Vidder.
Der gives Stjerner.
- Op. 28. Synira (Anemone). En Tylst Viser og Rim. Norsk, dansk og tysk Tekst.
- Kom med Sange. Lykkelig den, hvis unge Bryt Somrens Tid Anemonen spær. Jeg har forsøgt det. De gamle Fjælde. Tanker. Savn. Elskovslængsel. Livet. Enhver tilpas kan man ikke. Se mange Mennesker er saa søre. Der falder Blade i alle Skove.
- Særskilt: Livet: Hjemme er baade godt og slet.
Etterstev: Enhver tilpas kan man ikke Folkeudgave (Per Winge).
- Op. 36. Fra Vaar til Høst, Digte af N. Coilett Vogt. Norsk og tysk Tekst.
- Nr. 1. Sid ikke i Skyggen af de koldc Aar.
 - 2. Det var engang i de fjærne Tider.
 - 3. Og der gik Dage.
 - 4. Dog hvad var Verden.
 - 5. Ungdom, Skønhed.
 - 6. Sindet sødmefyldt og ungt.
 - 7. Det er Sommerkvæld som da.
 - 8. Det unge brusende Foraar.
 - 9. Alt var Dig.
 - 10. I en syg Stund: Tag Livets Kors og bær det.
- Op. 40. Strængeleg, Digte af Ivar Mortensen. Norsk, dansk, og tysk Tekst.
- Paa den første Stræng.
- Nr. 1. Ud over Nakken det gule Haaret.
 - 2. Her er saa tungt og jeg ej forstaar mig.
 - 3. Aa, jeg har vandret med dig saa længe.
 - 4. Jeg gaar og grunder paa andre Aaret.
- Paa den anden Stræng.
- Nr. 1. Nu maa min Glæde vel være Slut.
 - 2. Naar Solen varmt sig mod Jorden sænker.
 - 3. Jeg vil dig ej elske.
 - 4. De siger, naar Tiden skrider.
- Paa Understrængen.
- Du Mor, som ene hjemme gaar.
- Paa den tredie Stræng.
- Nr. 1. Ikke Tanker, som flyver.
 - 2. En Rype ifra Vidden.
 - 3. Signe hedder Pigen min.
 - 4. Jeg synes det er saa langsomt.
 - 5. Jeg trænger ej Lyset tænde.
- Op. 50. Danske Viser og Sange. Dansk og tysk Tekst.
- Grevinde Grethe synger i „Sulamiths Have“ (Carl Ewald).
- Nr. 1. Det var sig den lille Høne.
 - 2. Flyver en bange Fugl af Lund.
 - 3. Syv Bægere for Skjalden.
 - 4. Piger syv.
 - 5. Den Jomfru gik i Valmu-Vang.
 - 6. Valmu i Vange, er du saa rød.
- Fru Adelheid synger Lenore-Sangene i „Den gamle Stue“ (Carl Ewald).
- Nr. 7. Lenore, Dagen er grim og graa.
 - 8. Lenore, mit Hjerte er tungt.
 - 9. Naar Døden kommer.
 - 10. Det strideste Vand, jeg i Verden saa.
- Dyveke synger „Hos Sigbrit“ (Edvard Brandes).
- Nr. 11. Herrens Moder høje, milde.
 - 12. Kong Artus drager i Leding ud.
 - 13. Hundred' jærnklaedte Mænd (Holger Drachmann).
 - 14. Tabula Rasa (Rent Bord): Jeg havde læst saa mange Bind (Svend Trøst).
- Op. 55. Sylvelin og andre Viser. Norsk, dansk og tysk Tekst.
- Nr. 1. Sylvelin: Aa, Sylvelin, Gud dig signe (Vekle Veslie).
 - 2. Mit Hjærte: Mit Hjærte har været i Livets Strid (A. O. Vinje).
 - 3. Du Skog, som bøjer dig imod (A. O. Vinje).
 - 4. Tilbageblik paa Livet: Jeg tænker paa den Tid (A. O. Vinje).
 - 5. Led efter Livet og lev det (L. Eskeland).
 - 6. Det gaar tilbage: Skoven blegner hist paa Fjeldet (Sigurd Tølnes).
- Op. 55. Sylvelin og andre Viser.
- Nr. 7. De siger nu, Verden skal være saa ond (Ivar Aasen).
 - 8. Den Sorg, der bitrest svider (Ivar Aasen).
 - 9. Ude i Verden: De trælle, de trælle fra Morgen til Kvæld (Ivar Aasen).
 - 10. Mistro, Tvivl og tunge Tanker (Ivar Mortenson).
 - 11. Modersmaalet: Moder er et helligt Ord (E. B.).
 - 12. Fædrelandssang til Ungdommen: Hellig er du, vor Fædrejord (Anders Hovden).
- Op. 57. Nemt, Frouwe, disen Kranz und andre Gedichte von Otto Julius Bierbaum.
- Nr. 1. Nemt, Frouwe, disen Kranz: Auf Scharfenberg in Sommerglanz.
 - 2. Ritter raet dem Knappen dies: Sitz im Sattel, reite.
 - 3. Tanzlied: Es ist ein Reihengeschlungen.
 - 4. Dem Tage: Breit hängt vom Himmel die Fahne.
 - 5. Das ist der Zeiten Unterschied.
 - 6. Ein Pfingstlied: Den Maien fñhr ich an meiner Hand.
 - 7. Trinke Wein, mein Kind.
 - 8. Traum durch die Dämmerung: Weite Wiesen im Dämmergrau.
 - 9. Schlagende Herzen: Ueber Wiesen und Felder ein Knabe ging.
 - 10. Letzter Wunsch: Dass Deine Hand auf meiner Stirne liegt.
 - 11. Schmied Schmerz: Der Schmerz ist ein Schmied.
 - 12. Alb: So bebe bange.
 - 13. Des Narren Regenlied: Regenöde, regenöde.
 - 14. Aus der Ferne in der Nacht: Wenn im braunen Hafen.
- Op. 64. Roland zu Bremen und andre Gedichte von Friedrich Rückert.
- Nr. 1. Roland zu Bremen: Roland, der Ries'.
 - 2. Beschwichtiger Zweifel: Über meinen eignen Kopf.
 - 3. Thöricht, wer in Paradies kann wohnen.
 - 4. Schmach tend vor Liebe heute zu sterben.
 - 5. Götter! keine frostige Ewigkeit.
 - 6. Und wenn in ihrem Liebesglanz erlischt die letzte Rose.
 - 7. Meine Töne, still und heiter, zu den Liebsten steigt hinan.
 - 8. Triolet: Einen Kreuzer gab' ich hin.
 - 9. Am Rhein und am Main und am Neckar ist's schön.
 - 10. Gieb den Kuss mir nur heute; ob Du morgen es kannst, wer weiss.

FORLÆGGERENS EJENDOM FOR ALLE LANDE.

WILHELM HANSEN, MUSIK-FORLAG. KJØBENHAVN & LEIPZIG.

Instrumental-Kompositionen

von

Christian Sinding.

Orchester.

- Op. 42. Rondo infinito.
Partitur und Stimmen.

Violine mit Orchester.

- Op. 45. Konzert No. 1 in A-Dur.
Partitur und Stimmen.
Ausgabe für Violine mit Klavier.
Op. 46. Legende in B-Dur.
Partitur und Stimmen.
Principalstimme mit 2^{tem} Klavier.

2 Violinen und Klavier.

- Op. 56. Sérénade.

Klavier mit Orchester.

- Op. 6. Konzert in Des-Dur.
Partitur und Stimmen.
Principalstimme mit 2^{tem} Klavier.

Harmonium und Klavier.

- Op. 5. Andante aus dem Klavierquintett (August Reinhard).

Kammermusik.

- Op. 5. Quintett in E-moll für Klavier, 2 Violinen, Bratsche und Violoncell.
Op. 9. Romanze in E-moll für Violine und Klavier.
Op. 12. Sonate in C-Dur für Violine und Klavier.
Op. 14. Suite in F-Dur für Violine und Klavier.
Op. 23. Trio in D-Dur für Klavier, Violine und Violoncell.
Op. 43. Quatre Morceaux pour Violon et Piano.
 No. 1. Prélude.
 - 2. Ballade.
 - 3. Berceuse.
 - 4. Fête.
Op. 51. Scènes de la vie, Suite in G-Dur für Violine und Klavier.

2 Klaviere zu 4 Händen.

- Op. 2. Variationen in Es-moll.
Op. 41. Zwei Duette.
 No. 1. Andante.
 - 2. Deciso ma non troppo Allegro.

Klavier zu 4 Händen.

- Op. 5. Quintett in E-moll übertragen von Otto Singer.
Op. 59. Walzer. Heft 1. 2.

Klavier solo.

- Op. 3. Suite.
 Prélude. Courante. Sarabande. Gavotte. Presto.
Op. 7. Studien.
Op. 7. No. 4. Capriccio.
Op. 44. Fünfzehn Capricen.
 Heft 1. 2. 3. 4. 5.
Op. 48. Burlesques.
 Heft 1. No. 1. Burlesque.
 - 2. Plaisanterie.
 - 3. Bagatelle.
 Heft 2. No. 4. Coquetterie.
 - 5. Étude mélodique.
 - 6. Arlequinade.
Op. 49. Sechs Klavierstücke.
 Heft 1. No. 1. Präludium.
 - 2. A la Menuetto.
 - 3. Concert-Etude.
 Heft 2. No. 4. Humoreske.
 - 5. Arabeske.
 - 6. Pittoreske.
Op. 52. Mélodies mignonnes.
Op. 53. Morceaux caractéristiques.
 No. 1. Minuetto.
 - 2. Nocturne.
 - 3. A la Burla.
 - 4. Scherzo.
Op. 54. Quatre Morceaux de salon.
 No. 1. Étude.
 1 2. Rondoletto.
 - 3. Sérénade.
 - 4. Tempo di Valse
Op. 58. Cinq Études.
 No. 1. En sol majeur (G-Dur).
 - 2. En si majeur (H-Dur).
 - 3. En ut majeur (C-Dur).
 - 4. En ré majeur (D-Dur).
 - 5. En mi bémol majeur (Es-Dur).

WILHELM HANSEN, MUSIK-VERLAG.

KOPENHAGEN & LEIPZIG.